

Inhaltsverzeichnis

Contents · Sommaire · Indice

1	Düsenheizbänder DG/DGS	2
	DG/DGS Nozzle Band Heaters Colliers de buse DG/DGS Resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS	
2	Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM	11
	DGM High Performance Nozzle Band Heaters Colliers de buse haute charge DGM Resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM	
3	Diagramm der Aufheizverhalten von Düsenheizbändern	35
	Pre-Heating Nozzle Band Heaters Diagramme de temps de préchauffage pour colliers de buse Preriscaldamento delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane	

DG/DGS Nozzle Band Heaters

Colliers de buse DG/DGS

Resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS



1.1	Anwendungsbereiche Düsenheizbänder DG/DGS	3
	Application of DG/DGS Nozzle Band Heaters · Domaines d'application des colliers de buse DG/DGS Ambito d'applicazione resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS	
1.2	Technische Daten/Elektrische Prüfdaten Düsenheizbänder DG/DGS	4
	Technical and electrical data for DG/DGS Nozzle Band Heaters · Données techniques/contrôles électriques des colliers de buse DG/DGS · Dati tecnici/dati elettrici, dati verifica delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DG	
1.3	Anschlussvarianten Düsenheizbänder DG/DGS	5
	Connection options for DG/DGS Nozzle Band Heaters · Connexions des colliers de buse DG/DGS Variante del collegamento delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS	
1.4	Kabelauführungen Düsenheizbänder DG/DGS	6
	Cable exit options for DG/DGS Nozzle Band Heaters · Exécution de câbles colliers de buse DG/DGS Cavi di uscita per resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS	
1.5	Optionen Düsenheizbänder DG/DGS	7
	Options for DG/DGS Nozzle Band Heaters · Options pour les colliers de buse DG/DGS Opzione per resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS	
1.6	Abmessungs- und Leistungstabelle Düsenheizbänder DG	8
	Dimensions and performance tables for DG Nozzle Band Heaters · Tableau dimensions et puissances des colliers de buse DG Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG	
1.7	Abmessungs- und Leistungstabelle Düsenheizbänder DGS	9
	Dimensions and performance tables for DGS Nozzle Band Heaters · Tableau dimensions et puissances des colliers de buse DGS Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DGS	
1.8	Wichtige Angaben für Ihre Bestellung	10
	Important order details · Informations importantes pour votre commande · Indicazioni importanti per la vostra ordinazione	

1.1 Anwendungsbereiche Düsenheizbänder DG/DGS

Application of DG/DGS Nozzle Band Heaters

Domaines d'application des colliers de buse DG/DGS

Ambito d'applicazione resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS

Die Düsenheizbänder DG (in Messing) und DGS (in Edelstahl) kommen an Düsen von Spritzgießmaschinen in der Kunststoffverarbeitung zum Einsatz. Sie sind kunststoffdicht und sichern an der entscheidenden Stelle die Temperatur.

The DG Nozzle Band Heaters (brass) and DGS (stainless steel) are manufactured for use on injection moulding machines in the plastic processing industry. They are plastic resistant and guarantee a required temperature on the decisive point.

Les colliers de buse DG (en laiton) et DGS (en inox) trouvent leurs applications au niveau de la buse de presse d'injection. Ils sont étanches et assurent la température au point le plus sensible.

Le resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG (ottone) e DGS (acciaio legato) vengono impiegate su ugelli di macchine per la pressofusione e nella lavorazione di materiale plastico. Sono resistenti alla plastica e garantiscono la temperatura alla posizione giusta.

Die Düsenheizbänder DG und DGS eignen sich für allgemeine zylindrische Beheizungsaufgaben. Sie haben sich als Originalzubehör für viele gängigen Maschinentypen bewährt. Zudem finden sie an Laborgeräten als auch zur Bitumen-erwärmung an Straßenbau-maschinen Verwendung, um nur zwei Beispiele von vielen zu nennen.

DG and DGS Nozzle Band Heaters are also suitable for general cylindrical heating. They are approved on most current machines as original equipment. They are also used in laboratory applications. Also used for bitumen heating on road construction machinery.

Les colliers de buse DG et DGS peuvent aussi être utilisé pour toute application sur un corps cylindrique. Ils se trouvent en première monte sur beaucoup de machines et ont prouvés leur efficacité. Ils trouvent d'autres domaines d'application notamment au niveau des appareils de laboratoire et pour chauffer le bitume sur des engins de BTP.

Le resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG e DGS sono adatte per riscaldamento cilindrico generale. Hanno dato buona prova quali accessori originali per molti tipi di macchine correnti. Sono impiegate anche su apparecchiature di laboratorio e per il riscaldamento di bitume su macchine per costruzioni stradali.

Da wir die Einsatzbedingungen unserer Produkte weder beeinflussen noch bestimmen können, kann eine Gewährleistung für die Dauer der Haltbarkeit und das Erreichen gewünschter Ergebnisse nicht gegeben werden!

Our guarantee does not necessarily cover failure in service as we have no control or influence over operating conditions. We also except no responsibility for subsequential loss!

Du fait que nous n'avons aucune influence sur l'utilisation de nos produits, une garantie au niveau de la durée de vie ainsi que l'obtention de résultats souhaités ne peut être donnée!

Poiché non possiamo influenzare né stabilire le condizioni di impiego dei nostri prodotti non è possibile concedere una garanzia sulla durata e sul raggiungimento dei risultati desiderati!

Nutzen Sie unser umfangreiches Lagerprogramm unter www.elektrowaermetechnik.de.

Take advantage of our extensive stock programme at www.kitelektroheat.co.uk

Vous pouvez consulter notre listing «disponible» stock sous www.celtic.fr

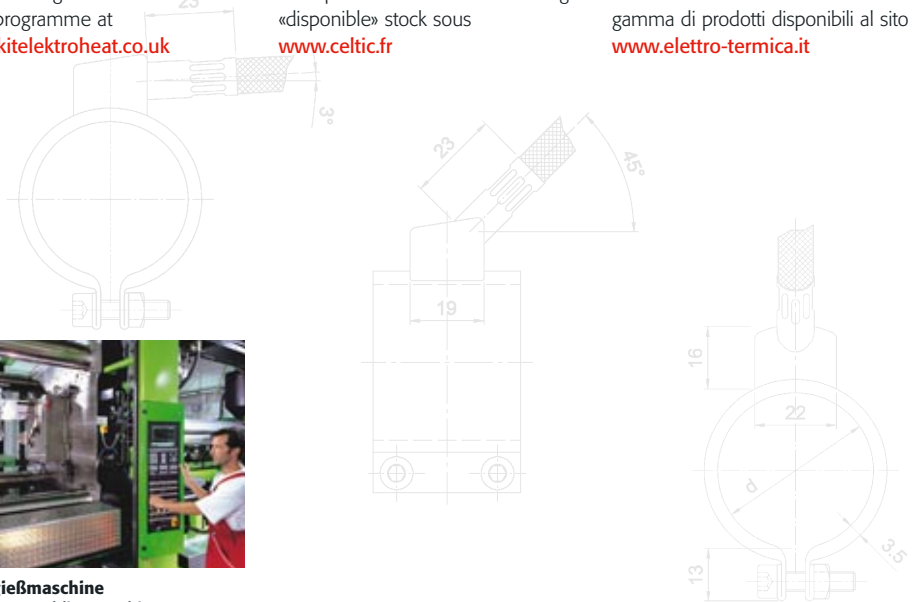
Potete consultare la nostra vasta gamma di prodotti disponibili al sito www.elettro-termica.it



Düsenanwendung
Nozzle Application
Au niveau de la buse
Applicazione dell'ugello



Spritzgießmaschine
Injection Moulding Machine
Presses d'injection
Macchina per la pressofusione



Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)1 60 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

1.2 Technische Daten/Elektrische Prüfdaten Düsenheizbänder DG/DGS

Technical and electrical data for DG/DGS Nozzle Band Heaters

Données techniques/contrôles électriques des colliers de buse type DG/DGS

Dati tecnici/dati elettrici, dati di verifica delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS

Mantelmaterial DG: Messing	Jacket material DG: Brass	Corps DG: Laiton	Materiale camicia DG: Ottone
Wandstärke DG: 3,5 mm	Wall thickness DG: 3,5 mm	Epaisseur de paroi DG: 3,5 mm	Spessore DG: 3,5 mm
Einsatztemperatur DG: 280 °C max. Gemessen an der Oberfläche der Heizseite	Operating temperature DG: 280 °C max Measured at the surface of the heated side	Température de croisière DG: 280 °C maxi Mesuré au niveau de la surface intérieure côté chauffe	Temperatura di esercizio DG: 280 °C max Misurata sulla superficie del lato di riscaldamento
Leistungsdichte DG: Bis zu 3,5 W/cm ² max.	Load DG: Up to 3.5 W/cm ² max	Charge DG: Jusqu'à 3,5 W/cm ² maxi	Carico superficiale DG: Fino 3,5 W/cm ² max
Betriebsspannung DG: 230 Volt	Operating voltage DG: 230 Volt	Tension: 230 V	Tensione di esercizio DG: 230 Volt
Spannspalt DG: ~ 6 mm	Clamp slot DG: ~ 6 mm	Ecartement DG: ~ 6 mm	Spaccatura a tensione DG: ~ 6 mm
Mantelmaterial DGS: Edelstahl	Jacket material DGS: Stainless steel	Corps DGS: Inox	Materiale camicia DGS: Acciaio legato
Wandstärke DGS: 3,5 mm	Wall thickness DGS: 3,5 mm	Epaisseur paroi DGS: 3,5 mm	Spessore DGS: 3,5 mm
Einsatztemperatur DGS: 350 °C max. Gemessen an der Oberfläche der Heizseite	Operating temperature DGS: 350 °C max Measured at the surface of the heated side	Température de croisière DGS: 350 °C maxi Mesuré au niveau de la surface intérieure côté chauffe	Temperatura di esercizio DGS: 350 °C max Misurata sulla superficie del lato di riscaldamento
Leistungsdichte DGS: Bis zu 6,5 W/cm ² max.	Load DGS: Up to 6.5 W/cm ² max	Charge DGS: Jusqu'à 6,5 W/cm ² maxi	Carico superficiale DGS: Fino 6,5 W/cm ² max
Betriebsspannung DGS: 230 Volt	Operating voltage: 230 Volt	Tension: 230 V	Tensione di esercizio DGS: 230 Volt
Spannspalt DGS: ~ 6 mm	Clamp slot DGS: ~ 6 mm	Ecartement DGS: ~ 6 mm	Spaccatura a tensione DGS: ~ ≈ 6 mm
Hochspannungsfestigkeit: 1000 Volt AC	High-voltage stability: 1000 Volt AC	Rigidité diélectrique: 1000 Volt CA	Stabilità alta tensione: 1000 Volt AC
Isolationswiderstand: Kalt ≥ 1 MOhm bei 500 Volt DC	Insulation resistance: Cold ≥ 1 MOhm at 500 Volt DC	Résistance: ≥ 1 MOhm - 500 Volt CC (à froid)	Resistenza d'isolamento: Freddo ≥ 1 MOhm a 500 Volt DC
Leistungstoleranz: ± 5 %	Performance tolerance: ± 5 %	Tolérances sur puissance: ± 5 %	Tolleranza di capacità: ± 5 %

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
 Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
 Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)1 60 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

1.3 Anschlussvarianten Düsenheizbänder DG/DGS

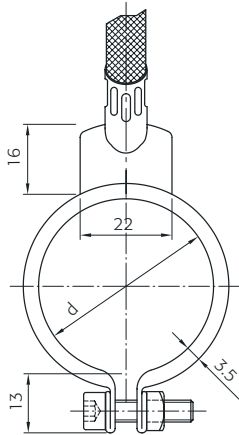
Connection options for DG/DGS Nozzle Band Heaters

Connexions des colliers de buse DG/DGS

Variante del collegamento delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS

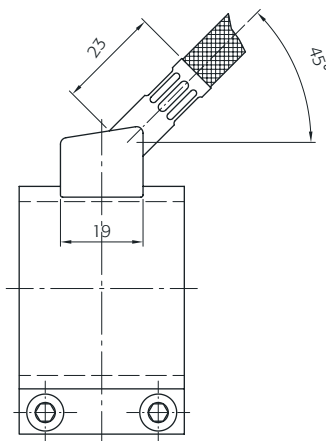
Ausführung Standard (Kreisansicht)

Option standard (circle view)
Exécution standard (vue de dessus)
Versione standard (veduta cerchio)



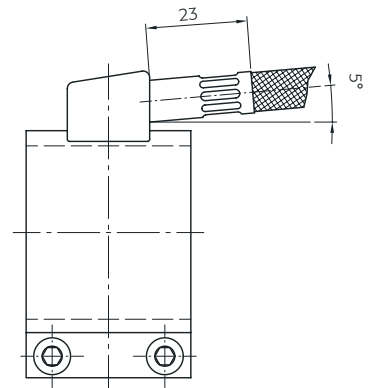
Ausführung Standard (Seitenansicht)

Option standard (profile view)
Exécution standard (vue de côté)
Versione di standard (profilo)



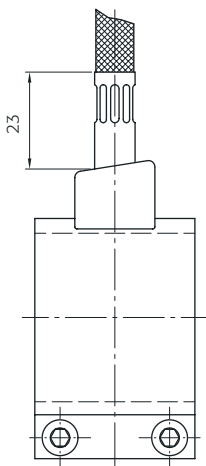
Ausführung A

Option A
Exécution A
Versione A



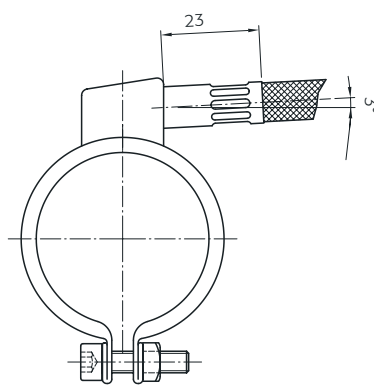
Ausführung B

Option B
Exécution B
Versione B



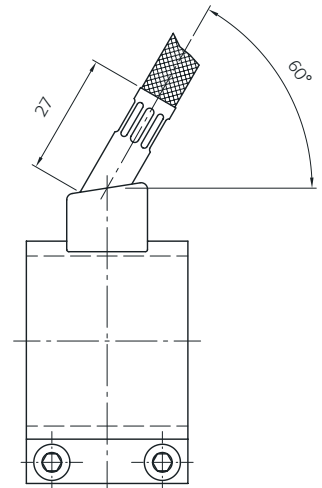
Ausführung C

Option C
Exécution C
Versione C



Ausführung S

Option S
Exécution S
Versione S



1.4 Kabelauführungen Düsenheizbänder DG/DGS

Cable exit options for DG/DGS Nozzle Band Heaters

Exécution de câbles des colliers de buse DG/DGS

Cavi di uscita per resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS

Zuleitung:

Hitzebeständige, glasseidenisolierte Litze und äußere Drahtgeflechtummantelung; max. Einsatztemperatur 250 °C

Lead:

Heat resistant fibreglass insulated strand with metal braided sleeve; maximum operating temperature 250 °C

Sorties:

Fils Nickel sous revêtement soie de verre haute température (2+T) sous une tresse métallique, Température maxi 250 °C

Linea di alimentazione:

cordoncino con guaina metallica e isolamento in fibra di vetro resistente al calore; temperatura di esercizio 250 °C max.

Vorkonfektionierte

Standard-Kabellängen:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

Prefabricated standard

cable lengths:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

Longueurs standard, précoupées.

Disponibles:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

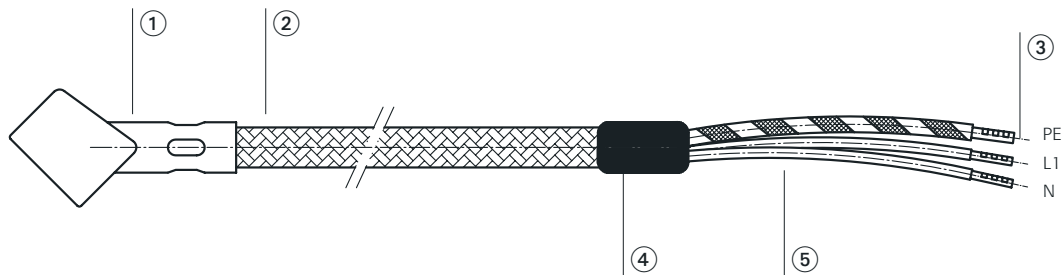
Lunghezze cavo

standard preconfezionate :

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

Kabelenden DG/DGS

Cable ends DG/DGS
Terminaisons câble DG/DGS
Estremità cavo DG/DGS



- ① **Zugentlastungsbereich** · Rigid connection · Sertissage au niveau du tube · Area scarico trazione
- ② **Drahtgeflechtummantelung mit Kennfaden** · Metal braided sleeve with colour code · Tresse métallique avec liseret · Camicia di rete metallica con filo di riconoscimento
- ③ **Verkrimppte Kabelenden** · Crimped cable ends · Protection àme · Estremità cavo bordate
- ④ **Wärmebeständige Gummitülle** · Heat resistant rubber protection · Manchon caoutchouc · Muffola in gomma termostabile
- ⑤ **Einzeladern mit Kennfaden ≈ 60 mm lang, abisoliert** · Single cores with colour code ≈ 60 mm long, insulated
Chaque fil est dégainé sur environ 60 mm, dénudé avec liseret · Conduttore singolo con filo di riconoscimento ≈ 60 mm lung., isolato

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)1 60 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

1.5 Optionen Düsenheizbänder DG/DGS

Options for DG/DGS Nozzle Band Heaters

Options colliers de buse DG/DGS

Opzione per resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG/DGS

- | | | | |
|--|--|--|---|
| • Abweichende Spannung und/oder Leistung | • Various voltages and capacities | • Autres tensions et/ou puissances | • Altre tensione e/o potenza |
| • Abweichende Abmessung: bis max. Ø 200 mm bei DG und max. Ø 135 mm bei DGS | • Dimensions: up to Ø 200 mm max at DG and Ø 135 mm max at DGS | • Autres dimensions jusqu'à Ø 200 mm maxi pour les DG et Ø 135 mm maxi pour les DGS | • Altre dimensioni: Ø 200 mm max a DG e Ø 135 mm max a DGS |
| • Andere Kabellängen | • Other cable lengths | • Autres longueurs de câble | • Altre lunghezze del cavo |
| • Mit untergeschobenen Thermofühler TEF 19 (siehe Abb. 1)
- 2-fache Ø-Angabe, z.B. Ø 30/32 mm
- vergrößerter Spanspalt | • With integral thermocouple TEF 19 (see fig. 1)
- 2 times Ø required, e.g. Ø 30/32 mm
- larger clamp slot | • Avec thermocouple TEF 19 sous le collier. (voir croquis 1)
Indication d'un double diamètre (p. ex. Ø 30/32 mm) et écartement plus important | • Con termocopia incorporata tipo TEF 19 (cfr. fig. 1)
- doppio indicazione di Ø, es. 30/32 mm
- Spaccatura a tensione più grande |
| • Bohrungen und Aussparungen nach Angabe | • Holes and cut outs as requested | • Trous et échancrures suivant indication | • Forature e incavi secondo indicazione |
| • Wärmefühlerhalterung (siehe Abb. 2) | • Thermocouple connector (see fig. 2) | • Avec support thermocouple (voir croquis 2) | • Supporto per termocoppio (cfr. fig. 2) |
| • Andere Gewinde | • Other threads | • Autre filetage | • Altre filetti |
| • Sonderanschlusskabel | • Special cable leads | • Sorties de câble spécial | • Cavo di connessione speciale |
| • Anschlusskabel mit diversen Steckern | • Cable leads with various plugs | • Câble avec différentes fiches | • Cavo di connessione con diverse spine |
| • Anschluss versetzt zum Rand (ab > 38 mm Länge) Standard mittig | • Leads extended to edge (from > 38 mm length), standard central | • Capot décalé sur le bord à partir de longueur > 38 mm (standard = milieu) | • Collegamento spostato verso il bordo (da > 38 mm lunghezza) standard: centrale |

Abb. 1: Düsenheizband mit Thermofühler TEF 19

Fig. 1: Nozzle Band Heater with integral thermocouple TEF 19
Croquis 1: Collier de buse avec thermocouple TEF 19

Fig. 1: Resistenze a nastro per teste d'estrusione con termocoppio tipo TEF 19

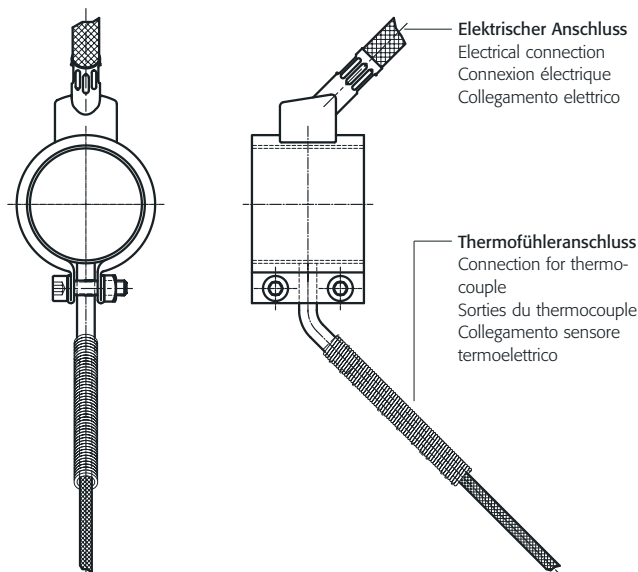
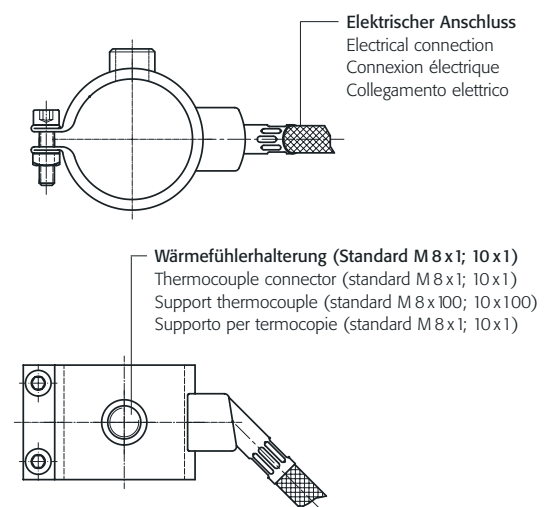


Abb. 2: Düsenheizband mit Wärmefühlerhalterung

Fig. 2: Nozzle Band Heater with thermocouple connector
Croquis 2: Collier de buse avec support thermocouple

Fig. 2: Resistenze a nastro per teste d'estrusione con supporto per termocoppio



Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

1.6 Abmessungs- und Leistungstabelle Düsenheizbänder DG

Dimensions and performance tables DG Nozzle Band Heaters

Tableau des dimensions et puissances colliers de buse DG

Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DG

Durchmesser [in mm] ¹	Länge in mm (Toleranz + 2 mm) · Length in mm (tolerance + 2 mm) · Longueur en mm (tolérance + 2 mm) · Lunghezza in mm (tolleranza + 2 mm)															
	16	18	20	22	25	30	32	34	38	44	48	55	60	65	70	
24	40	60	70	70	70	85	85	–	–	–	–	–	–	–	–	
25	40	60	70	70	70	85	85	100	120	140	–	–	–	–	–	
28	50	70	70	70	70	85	85	100	130	–	–	–	–	–	–	
30	60	70	70	70	90	100	100	–	130	–	–	–	–	–	–	
32	–	–	–	–	–	100	100	–	130	–	–	–	–	–	–	
35	80	85	85	85	100	130	130	140	150	200	200	–	–	–	–	
40	80	100	100	100	120	140	140	150	180	200	225	250	275	325	320	
41	–	–	–	150	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
41	80	100	100	100	120	140	140	150	125	200	225	250	275	325	400	
42	–	–	–	–	–	–	–	–	180	–	–	–	–	–	–	
42	–	–	–	–	–	140	140	150	180	200	225	250	275	325	400	
45	80	100	100	100	140	150	150	180	200	225	250	280	325	375	425	
46	80	100	100	100	140	150	150	180	250	225	250	280	325	375	425	
48	90	100	100	100	150	180	180	200	225	250	280	300	350	400	450	
50	60	120	120	120	150	180	180	200	200	250	280	300	300	400	400	
50	90	–	–	–	–	–	–	–	225	–	–	–	600	–	640	
55	100	120	120	120	160	200	200	225	170	280	300	300	400	450	500	
55	–	–	150	150	–	–	–	–	220	–	–	–	–	–	–	
55	–	–	–	–	–	–	–	–	250	–	–	–	–	–	–	
56	100	120	120	120	160	200	200	225	250	280	300	300	400	450	500	
56	–	–	163	163	215	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
57	100	120	120	120	160	200	200	225	250	280	300	300	400	450	500	
58	100	140	140	140	180	200	200	225	250	280	300	300	400	450	500	
60	120	140	140	140	180	225	225	250	280	300	340	340	400	450	500	
62	–	–	–	–	180	225	225	250	280	300	340	340	400	450	500	
65	120	150	150	150	200	225	225	250	280	315	355	400	450	500	550	
67	120	160	120	120	160	225	225	250	300	335	375	400	450	500	550	
67	–	–	160	160	200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
68	120	160	160	160	200	225	225	280	300	335	375	425	450	500	550	
70	140	160	120	160	200	250	250	280	250	355	400	450	500	550	600	
70	–	–	160	–	–	–	–	–	300	–	–	–	–	–	–	
70	–	–	–	–	–	–	–	–	350	–	–	–	–	–	–	
70	–	–	–	–	–	–	–	–	460	–	–	–	–	–	–	
75	140	180	180	180	200	250	250	280	300	355	400	450	500	550	600	
78	–	–	–	–	220	–	–	–	–	–	–	–	500	550	600	
80	140	180	180	180	225	280	280	300	335	375	425	475	500	550	600	
82	150	180	180	180	225	280	280	300	335	400	425	475	500	550	600	
85	150	180	180	180	225	280	280	300	355	400	450	500	550	600	650	
85	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	500	–	–	–	–	
90	160	200	200	200	250	300	300	335	375	425	450	530	600	650	700	
100	180	200	200	200	280	335	335	355	400	450	475	560	700	750	800	
(bis max. 200 mm) ²	16	18	20	22	25	30	32	34	38	44	48	55	60	65	70	

Fettgedruckte Leistungswerte sind Lagerware mit entsprechender Anschlusausführung.

Capacity values in bold are stock items with appropriate lead options.

Les puissances imprimées en gras sont en stock avec les sorties prévues.

I valori di potenza in grassetto sono merci disponibili con il rispettivo tipo di collegamento.

Zahlenangaben ohne Einheit sind Werte in Watt. Zwischenverkauf vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Numbers without units are values in watts. Subject to prior sale. Subject to technical change.

Les chiffres sans indication sont des valeurs en Watts. Disponible sauf vente entre temps. Sous réserve de droit de modification.

Le cifre senza indicazione sono valori in watt. Salvo il venduto. A condizioni di cambiamento.

¹ Diameter [in mm]
² (up to 200 mm max)

¹ Diamètre [en mm]
² (jusqu'à 200 mm maxi)

¹ Diametro [in mm]
² (fino 200 mm max)

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mityr-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

1.7 Abmessungs- und Leistungstabelle Düsenheizbänder DGS

Dimensions and performance tables for DGS Nozzle Band Heaters

Tableau des dimensions et puissances colliers de buse DGS

Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane tipo DGS

Durchmesser [in mm] ¹	Länge in mm (± 2 mm) · Length in mm (± 2 mm) · Longueur en mm (± 2 mm) · Lunghezza in mm (± 2 mm)				
	22	30	38	48	55
25	120	150	170	–	–
30	140	180	200	300	–
32	140	180	200	–	300
	–	200	–	–	–
35	160	200	250	250	–
40	180	200	300	375	–
	–	250	–	–	–
42	180	250	–	350	–
	200	–	–	368	–
45	200	250	325	400	420
48	220	275	325	450	–
50	220	275	350	450	400
	–	–	–	–	500
55	250	325	400	500	550
56	250	325	400	430	550
58	250	325	400	550	600
60	275	350	450	550	600
	–	430	–	–	–
	–	–	–	–	–
65	275	375	450	600	650
68	300	400	500	650	700
70	300	300	460	650	700
	–	400	500	–	–
75	325	450	550	700	750
80	325	450	550	750	800
85	375	500	600	800	850
90	375	500	650	850	900
95	400	550	650	900	950
100	400	550	700	950	1000
(bis max. 135 mm) ²	22	30	38	48	55

Fettgedruckte Leistungswerte sind Lagerware mit entsprechender Anschlussausführung.

Zahlenangaben ohne Einheit sind Werte in Watt. Zwischenverkauf vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Capacity values in bold are stock items with appropriate lead options.

Numbers without units are values in watts. Subject to prior sale. Subject to technical change.

¹ Diameter [in mm]
² (up to 135 mm max)

Les puissances imprimées en gras sont en stock avec les sorties prévues.

Les chiffres sans indication sont des valeurs en Watts. Disponible sauf vente entre temps. Sous réserve de droit de modification.

¹ Diamètre [en mm]
² (jusqu'à 135 mm maxi)

I valori di potenza in grassetto sono merci disponibili con il rispettivo tipo di collegamento.

Le cifre senza indicazione sono valori in watt. Salvo il venduto. A condizioni di cambiamento.

¹ Diametro [in mm]
² (fino 135 mm max)

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)1 60 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



1.8 Wichtige Angaben für Ihre Bestellung

Important order details
 Informations importantes pour votre commande
 Indicazioni importanti per la vostra ordinazione

Bitte bei der Bestellung unbedingt angeben:	Required information for ordering:	Informations à fournir impérativement lors de la commande:	Per l'ordinazione bisogna assolutamente indicare:
• Durchmesser	• Diameter	• Diamètre	• Diametro
• Länge	• Length	• Longueur	• Lunghezza
• Spannung	• Voltage	• Tension	• Tensione
• Leistung	• Capacity	• Puissance	• Rendimento
• Anschlussvariante	• Lead option	• Exécution sortie	• Variante di collegamento
• Kabellänge	• Cable length	• Longueur du câble	• Lunghezza del cavo
• Optional mit Thermoelement TEF 19/Fe-CuNi: - 2-fache Ø-Angabe - Thermoleitungsabgang 45 Grad, "A", "B", oder "C" - Thermoleitungslänge 2000 mm Standard	• Optional with thermocouple TEF 19/Fe-CuNi: - Double Ø - Direction of compensating wire 45°, A, B or C - Length of compensating wire (standard 2000 mm)	• En option avec thermocouple TEF 19 Feco sous le collier: - Indiquez un double Ø - Sortie de câble à 45°, A, B ou C - Longueur du fil de thermocouple (standard 2000 mm)	• In opzione con termocoppio tipo TEF 19/FE-CuNi: - Doppio indicazione di Ø - Direzione della linea di compensazione 45°, A, B o C - Lunghezza della linea di compensazione (standard 2000 mm)
• Bohrungen und Aussparungen nach Angabe	• Holes and cutouts as required	• Trous et échancrures selon demande	• Forature e incavi secondo indicazione
• Wärmefühlerhalterung (Standard M 8 x 1; M 10 x 1)	• Thermocouple connector (standard M 8 x 1; M 10 x 1)	• Support thermocouple (standard M 8 x 100; M 10 x 100)	• Supporto per termocopie (standard M 8 x 1; M 10 x 1)
Zur Bestellung nutzen Sie bitte die Vorlagen im Ordner Bestellformulare.	For ordering please use the forms in the order form file.	Pour vos commandes veuillez utiliser les plans type (voir modèle dans le catalogue).	Per l'ordinazione preghi utilizzare i modelli nel raccogliatore modulo per ordinazione.

2 Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM

DGM High Performance Nozzle Band Heaters
Colliers de buse haute charge DGM
Resistenze a nastro per alta prestazione tipo DGM



- 2.1 **Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard** 12
DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters · Colliers de buse haute charge DGM standard
Resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard
- 2.2 **Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss** 21
DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock · Colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette
Resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo
- 2.3 **Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss** 28
Stock list DGM standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock
Listing «disponible» stock des colliers de buse haute charge standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette
Lista di magazzino delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard e DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo
- 2.4 **Wichtige Angaben für Ihre Bestellung** 34
Important order details · Informations importantes pour votre commande · Indicazioni importanti per la vostra ordinazione

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

2.1 Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard

DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters
Colliers de buse haute charge DGM standard
Resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard



2.1.1	Anwendungsbereiche Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard	13
	Application for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heater · Domaines d'application des colliers de buse haute charge DGM standard · Ambito d'applicazione delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard	
2.1.2	Technische Daten/Elektrische Prüfdaten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard	14
	Technical and electrical data for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters Données techniques/contrôles électriques des colliers de buse haute charge DGM standard Dati tecnici/dati elettrici, dati di verifica delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard	
2.1.3	Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard	15
	Connection options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters · Exécutions des sorties colliers de buse haute charge DGM standard · Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard	
2.1.4	Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard mit integriertem Thermoelement	17
	Connection options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters with integral thermocouple Exécutions des sorties colliers de buse haute charge DGM avec thermocouple incorporé Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard con sensore termocopia incorporata	
2.1.5	Kabelausführungen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard	18
	Cable exit options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters · Exécution de câbles des colliers de buse haute charge DGM standard · Cavi di uscita per resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard	
2.1.6	Optionen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard	19
	Options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters · Options pour les colliers de buse haute charge DGM standard Opzioni resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard	
2.1.7	Abmessungs- und Leistungstabelle Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard	20
	Dimensions and performance tables for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters Tableau des dimensions et puissances des colliers de buse haute charge DGM standard Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard	

Application for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heater

Domaines d'application des colliers de buse haute charge DGM standard

Ambito d'applicazione delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard

Die Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard werden für die effektive Kunststoffverarbeitung im Düsen- und Werkzeugbereich eingesetzt.

Die geringe Eigenmasse und der hohe Wärmetransfer dieser Heizbänder vermeiden thermische Trägheit und Temperaturspitzen. Sie gewährleisten rasche Reaktion und hohe Reproduzierbarkeit bei Einsatztemperaturen bis zu 600 °C und Leistungsdichten bis zu 10W/cm².

Außerdem ermöglichen sie:

- Problemlose und schonende Kunststoffverarbeitung sowie hohe Produktqualität
- Hohe Betriebssicherheit und lange Lebensdauer der Heizung
- Reduzierte Maschinenstandzeiten, somit niedrige Betriebskosten und hohe Produktivität
- Schnelleres Aufheizen und verringerte Zykluszeiten
- Kunststoffdichte Ausführung

Da wir die Einsatzbedingungen unserer Produkte weder beeinflussen noch bestimmen können, kann eine Gewährleistung für die Dauer der Haltbarkeit und das Erreichen gewünschter Ergebnisse nicht gegeben werden!

Nutzen Sie unser umfangreiches Lagerprogramm unter www.elektrowaermetechnik.de



DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters are used for effective polymer processing in nozzle and tooling applications.

Low mass and high heat transfer of the heater's thermal inertia means temperature spikes are avoided. Quick reaction and good operating temperature control is guaranteed up to 600 °C and loads up to 10W/cm².

They also permit:

- Problem free polymer processing with high product quality
- High operating reliability and long life
- Low operating costs due to reduced machinery down time and high productivity
- Faster pre-heating and lower cycle times
- Plastic resistant design

Our guarantee does not necessarily cover failure in service as we have no control or influence over operating conditions. We also except no responsibility for subsequential loss!

Take advantage of our extensive stock programme at www.kitelectroheat.co.uk

Les colliers de buse haute charge DGM standard sont utilisés pour une transformation des matières plastiques au niveau des buses et outillages.

La faible masse de la résistance et le transfert de température important évitent le gel ainsi que la surchauffe. Les résistances garantissent une réactivité importante et une reproductivité avec des températures allant jusqu'à 600 °C avec des charges allant jusqu'à 10W/cm².

Les colliers permettent aussi:

- Une transformation sans problème tout en ménageant les matières plastiques lors de leur transformation, une grande qualité des produits
- Une grande sécurité et une durée de vie importante
- Moins d'arrêt machines, des frais d'exploitation peu élevés, une haute productivité
- Un chauffage plus rapide et des temps de cycle raccourcis
- Exécution étanche

Du fait que nous n'avons aucune influence sur l'utilisation de nos produits, une garantie au niveau de la durée de vie ainsi que l'obtention de résultats souhaités ne peut être donnée!

Vous pouvez consulter notre listing «disponible» stock sous www.celtic.fr



Le resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard vengono impiegate per un'effettiva lavorazione delle materie plastiche e nel settore degli ugelli e utensili.

La scarsa massa propria e l'alta trasmissione termica delle resistenze a nastro evitano l'inerzia e picchi di temperatura. Garantiscono una reazione rapida e alte ripetibilità con temperatura d'impiego di fino 600 °C e carico fino 10W/cm². Rendono inoltre possibile:

- Una lavorazione del materiale plastico delicata e senza problemi e alta qualità del prodotto
- Alta sicurezza di funzionamento e lunga durata della riscaldamento
- Tempi di fermata della macchina ridotti e quindi spese di esercizio contenute e alta produttività
- Riscaldamento più rapido e tempi del ciclo ridotti
- Versione tenuta in plastica

Poiché non possiamo influenzare né stabilire le condizioni di impiego dei nostri prodotti non è possibile concedere una garanzia sulla durata e sul raggiungimento dei risultati desiderati!

Potete consultare la vostra vasta gamma di prodotti disponibili al sito www.elettro-termica.it

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
 Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
 Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

2.1.2 Technische Daten/Elektrische Prüfdaten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard

Technical and electrical data for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters

Données techniques/contrôles électriques colliers de buse haute charge DGM standard

Dati tecnici/dati elettrici verifica delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard

Mantelmaterial: Edelstahl	Jacket material: Stainless steel	Corps: En inox	Materiale camicia: Acciaio legato
Wandstärke: ~ 5 mm	Wall thickness: ~ 5 mm	Epaisseur de paroi: ~ 5 mm	Spessore: ~ 5 mm
Einsatztemperatur: Bis zu 600 °C max. Gemessen an der Oberfläche der Heizseite	Operating temperature: Up to 600 °C max Measured at the surface of the heated side	Température de croisière: Jusqu'à 600 °C maxi Mesuré au niveau de la surface intérieure côté chauffe	Temperatura di esercizio: Fino 600 °C max Misurata sulla superficie del lato di riscaldamento
Leistungsdichte: Bis zu 10 W/cm ²	Load: Up to 10 W/cm ² max	Charge: Jusqu'à 10 W/cm ² maxi	Carico superficiale: Fino 10 W/cm ² max
Betriebsspannung: 230–250 Volt	Operating voltage: 230–250 Volt	Tension: 230–250 V	Tensione di esercizio: 230–250 Volt
Spannspalt: ~ 6 mm	Clamp slot: ~ 6 mm	Ecartement: ~ 6 mm	Spaccatura a tensione: ~ 6 mm
Hochspannungsfestigkeit: 1000 Volt AC	High-voltage stability: 1000 Volt AC	Rigidité diélectrique: 1000 Volts CA	Stabilità dialta tensione: 1000 Volt AC
Isolationswiderstand: Kalt ≥ 3 MOhm bei 500 Volt DC	Insulation resistance: Cold ≥ 3 MOhm at 500 Volt DC	Résistance: ≥ 3 MOhm – 500 Volts CC (à froid)	Resistenza d'isolamento: Fredo ≥ 3 MOhm a 500 Volt DC
Leistungstoleranz: ± 5 %	Performance tolerance: ± 5 %	Tolérances sur puissance : ± 5 %	Tolleranza di rendimento: ± 5 %

2.1.3 Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard

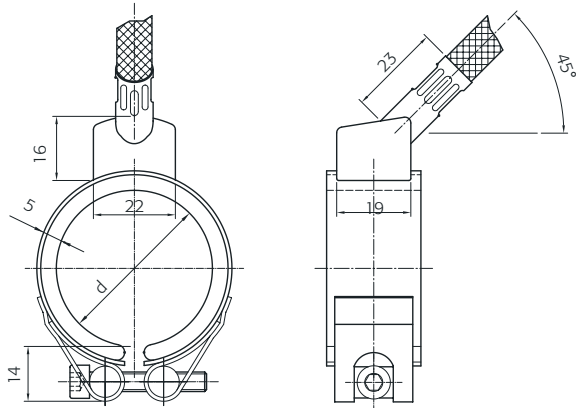
Connection options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters

Exécutions des sorties colliers de buse haute charge DGM standard

Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard

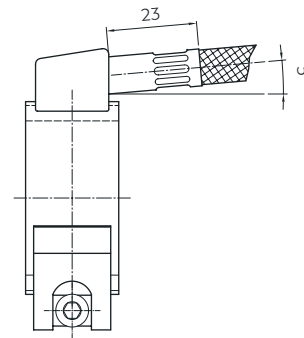
Ausführung Standard

Standard option
Exécution standard
Versione di standard



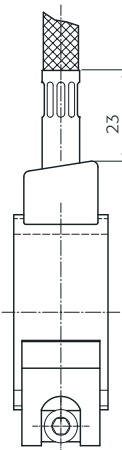
Ausführung A

Option A
Exécution A
Versione A



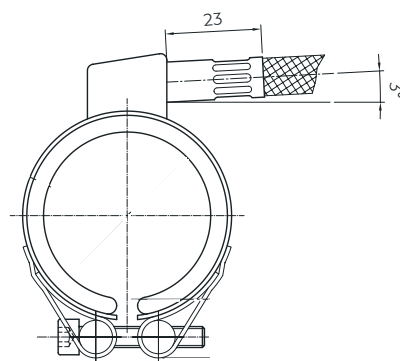
Ausführung B

Option B
Exécution B
Versione B



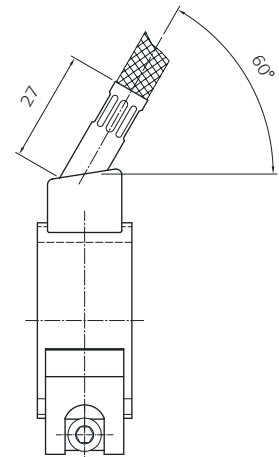
Ausführung C

Option C
Exécution C
Versione C



Ausführung S

Option S
Exécution S
Versione S



2.1.4 Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard mit integriertem Thermoelement

Connection options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters with integral thermocouple
 Exécutions des sorties colliers de buse haute charge DGM standard avec thermocouple incorporé
 Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard con termocopia incorporata

• Messpunkt am Innenblech fixiert	• Measuring point fixed on internal plate	• Point de mesure tôlerie intérieure	• Punto di misurazione fissato sulla lamiera interna
- Exakt reproduzierbare Parameter	- Exactly reproducible parameters	- Haute reproductivité des paramètres	- Parametri esattamente riproducibili
- Messung erfolgt am Wärmeübergang	- Measuring occurs at heat transfer	- La mesure se fait au niveau du transfert de la chaleur	- Misurazione effettuata al passaggio di calore
- Fühler und Heizband bilden eine Einheit	- Thermocouple and Heater Band built as one unit	- Thermocouple et collier chauffant constituent une unité	- Sensore e resistenze a nastro formano un'unità
- Schutz des Heizleiters vor Überhitzung durch kurze Regelstrecke	- Conductor protected from overheating by short control cycle	- Protection du fil résistant grâce à une courbe rapide	- Protezione anti-surriscaldamento del condotto di riscaldamento tramite tratto di regolazione corto
- Schnelle Reaktion auf Temperaturveränderungen	- Fast reaction to temperature changes	- Grande réactivité aux différences de températures	- Reazione rapida a cambiamenti di temperatura
• Mit Thermolement Fe-CuNi oder NiCr-Ni Typ J, K oder L Ausführung 2, 3, 4 + 5	• With thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni type J, K or L Option 2, 3, 4 + 5	• Avec thermocouple Feco (J ou L) ou Chromel Alumel (K) Exécution 2, 3, 4 + 5	• Con termocoppia Fe-CuNi o NiCr-Ni tipo J, K o L Versione 2, 3, 4 + 5
- Mit Thermolement Fe-CuNi oder NiCr-Ni am Innenblech fixiert; Last- und Thermoleitung im gemeinsamen Drahtgeflechtsschlauch herausgeführt (siehe Abb. 1)	- With thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni fixed internally, load and compensating cable exit through metal braided hose (see fig. 1)	- Avec thermocouple Feco ou Chromel Alumel sur tôlerie intérieure. Les sorties alimentation et thermocouple sous une tresse commune (voir croquis 1)	- Con termocopia Fe-CuNi o NiCr-Ni fissato sulla lamiera interna; linea di carico e termolinea vengono portate fuori con flessibile in comune in rete metallica (cfr. fig. 1)
- Mit Thermolement Fe-CuNi oder NiCr-Ni am Innenblech fixiert; Last- und Thermoleitung im gemeinsamen Edelstahlwellenschlauch herausgeführt (siehe Abb. 2)	- With thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni fixed internally, load and compensating cable exit through flexible stainless steel (see fig. 2)	- Avec thermocouple Feco ou Chromel Alumel fixé sur tôlerie intérieure. Les sorties alimentation et thermocouple sous une gaine inox commune (voir croquis 2)	- Con sensore termoelettrico Fe-CuNi o NiCr-Ni fissato sulla lamiera interna; linea di carico e termolinea vengono portate fuori con flessibile ondulato in comune d'acciaio legato (cfr. fig. 2)

Abb. 1: Ausführung 2

Fig. 1: Option 2
 Croquis 1: Exécution 2
 Fig. 1: Versione 2

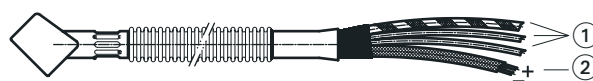


- ① Last
 ② Thermolement Fe-CuNi oder NiCr-Ni

- ① Load
 ② Thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni

Abb. 2: Ausführung 3

Fig. 2: Option 3
 Croquis 2: Exécution 3
 Fig. 2: Versione 3



- ① Câble d'alimentation
 ② Thermocouple Feco ou Chromel Alumel

- ① Carico
 ② Termocoppia Fe-CuNi o NiCr-Ni

2.1.4 Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard mit integriertem Thermoelement (Fortsetzung)

Connection options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters with integral thermocouple (continuation)

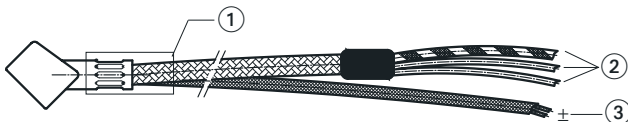
Exécution des sorties colliers haute charge DGM standard avec thermocouple incorporé (suite)

Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard con termocopia incorporata (seguito)

- | | | | |
|--|--|---|---|
| <p>- Mit Thermoelement Fe-CuNi oder NiCr-Ni am Innenblech fixiert; Last- und Thermoleitung separat aus der Anschlusskappe herausgeführt (siehe Abb. 1)</p> | <p>- With thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni fixed internally. Load and compensating cable exit separately through cap (see fig. 1)</p> | <p>- Avec thermocouple Feco ou Chromel Alumel fixé sur tolerie intérieure. Sorties séparées en sortant du capot de connexion (voir croquis 1)</p> | <p>- Con termocopia Fe-CuNi o NiCr-Ni fissato sulla lamiera interna; linea di carico e termoleina vengono portate fuori separatamente dalla cappa di collegamento (cfr. fig. 1)</p> |
| <p>- Mit Thermoelement Fe-CuNi oder Ni-CrNi am Innenblech fixiert; Last- und Thermoleitung separat in tangentialer Richtung herausgeführt (siehe Abb. 2)</p> | <p>- With thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni fixed internally. Load and compensating cable exit separately through cap in tangential direction (see fig. 2)</p> | <p>- Avec thermocouple Feco ou Chromel Alumel fixé sur tolerie intérieure. Sorties séparées (voir croquis 2)</p> | <p>- Con termocopia Fe-CuNi o NiCr-Ni fissato sulla lamiera interna; linea di carico e termoleina vengono portate fuori separatamente in direzione tangenziale (cfr. fig. 2)</p> |

Abb. 1: Ausführung 4

Fig. 1: Option 4
Croquis 1: Exécution 4
Fig. 1: Versione 4

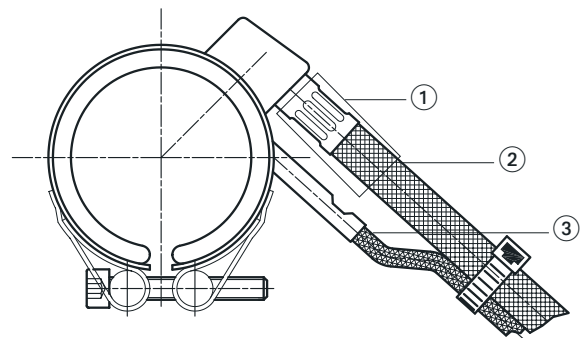


- ① Schutzschlauch
- ② Last
- ③ Thermofühler

- ① Protection hose
- ② Load
- ③ Thermosensor

Abb. 2: Ausführung 5

Fig. 2: Option 5
Croquis 2: Exécution 5
Fig. 2: Versione 5



- ① Gaine de protection
- ② Câble d'alimentation
- ③ Prolongateur du Thermocouple

- ① Tubo di protezione
- ② Carico
- ③ Sensore termoelettrico

2.1.5 Kabelausführungen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard

Cable exit options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters
 Exécution des câbles colliers de buse haute charge DGM standard
 Cavi di uscita per resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard

Zuleitung:

Hitzebeständige glasseidenisolierte Litze mit Drahtgeflechtummantelung max. Einsatztemperatur ca. 250°C

Leads:

Heat resistant fibreglass insulated strand with metal braided sleeve maximum operating temperature approx. 250°C

Sorties de câble:

Fils haute température Nickel sous gaine soie de verre (2+T) sous une tresse métallique, Température maxi 250°C

Cavo di alimentazione:

Cordocino di nickel con guaina metallica e isolamento in fibra di vetro resistente al calore con temperature di esercizio circa 250°C max.

Vorkonfektionierte

Standardkabelängen:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

Prefabricated standard cable

lengths:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

Longueurs standard disponibles:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

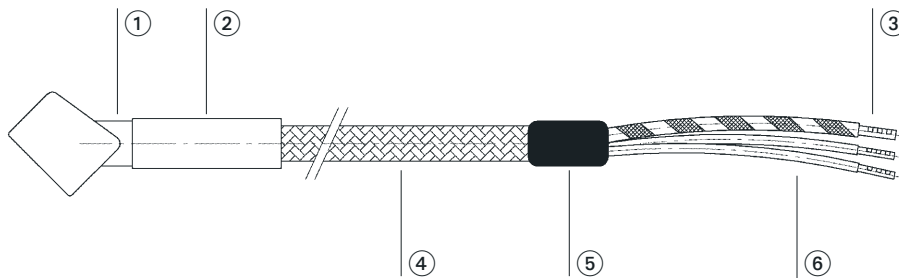
Lunghezze standard cavo precon-

fezionate:

300 mm, 500 mm, 1000 mm, 1500 mm, 2000 mm, 2500 mm, 3000 mm, 3500 mm, 4000 mm

Kabelenden DGM

Cable ends DGM
 Terminaisons câbles DGM
 Estremità cavo DGM



- ① Zugentlastungsbereich
- ② Zusätzlicher Schutzschlauch
- ③ Verkrimpte Kabelenden
- ④ Drahtgeflechtummantelung mit Kennfaden
- ⑤ Wärmebeständige Gummitülle
- ⑥ Einzeladern mit Kennfaden ~ 60 mm lang, abisoliert

- ① Rigid connection
- ② Additional protection
- ③ Crimped cable ends
- ④ Metal braided sleeve colour code
- ⑤ Heat resistant rubber sleeve
- ⑥ Single cores with colour code ~ 60 mm long, insulated

- ① Sertissage au niveau du tube
- ② Gaine supplémentaire
- ③ Protection âme
- ④ Tresse métallique avec liseret
- ⑤ Manchons caoutchouc
- ⑥ Chaque fil est dégainé sur 60 mm environ avec liseret

- ① Area scarico trazione
- ② Tubo di protezione aggiuntivo
- ③ Estremità cavo bordate
- ④ Estremità cavo bordate
- ⑤ Muffola in gomma termostabile
- ⑥ Conduttore singolo con filo di riconoscimento ~ 60 mm lunghezza, isolato

2.1.6 Optionen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard

Options for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters

Options pour les colliers de buse haute charge DGM standard

Opzione resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard

• Abweichende Abmessungen	• Various dimensions	• Autres dimensions sur demande	• Altre dimensioni
• Abweichende Spannung und/oder Leistung	• Various voltage and/or capacity	• Autre tension et/ou puissance	• Altre tensione e/o rendimenti
• Mit Flachkappe max. 8 W/cm ²	• With flat cap 8 W/cm ² max	• Avec capot plat 8 W/cm ² maxi	• Con cappuccio piatto 8 W/cm ² max
• Flachkappe „A“ bis maximal Ø 60 mm	• Flat cap "A" up to Ø 60 mm max	• Capot plat «A» jusqu'à Ø 60 mm maxi	• Cappuccio piatto «A» fino Ø 60 mm max
• Flachkappe „C“ Ø 30 bis 50 mm	• Flat cap "C" Ø 30 to 50 mm	• Capot plat «C» pour les Ø de 30 à 50 mm	• Cappuccio piatto «C» Ø 30 a 50 mm
• Andere Kabellängen	• Other cable lengths	• Autres longueurs de câble	• Altre lunghezze cavo
• Anschlusskabel mit diversen Steckern	• Cable leads with various plugs	• Câble de sortie avec différentes Fiches	• Cavi di connessione con spine diverse
• Mit integriertem Thermoelement Fe-CuNi und NiCr-Ni in Ausführung 2 bis 5 mit oder ohne Potential	• With integral thermocouple Fe-CuNi, NiCr-Ni in options 2 to 5 with or without grounded junction	• Avec thermocouple incorporé Feco ou Chromel Alumel en Ex 2 à 5; avec ou sans isolée de la masse	• Con termocopia incorporata tipo Fe-CuNi, NiCr-Ni in versione 2 a 5; con o senza potenziale
• Anschluss versetzt zum Rand (ab > 38 mm Länge) Standard mittig	• Leads extended to edge (from > 38 mm length), standard central	• Capot décalé sur le bord à partir de longueur > 38 mm (standard = milieu)	• Collegamento spostato verso il bordo (da > 38 mm lunghezza) standard: centrale
• Mit Bohrung nach Angabe	• With holes as requested	• Avec trou suivant indication	• Con forature secondo indicazione

2.1.7 Abmessungs- und Leistungstabelle Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard

Dimensions and Performance tables for DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters
 Tableau dimensions et puissances des colliers de buse haute charge DGM standard
 Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro per alte prestazioni tipo DGM standard

Durchmesser [in mm] ¹	Länge in mm (Toleranz + 1mm) · Length in mm (tolerance + 1mm) · Longueur en mm (tolérance + 1mm) · Lunghezza in mm (tolleranza + 1mm)						
	25	30	38	50	60	75	80
30	250	300	350	425	500	600	600
	300	–	–	–	–	–	–
35	300	325	400	550	600	700	700
40	300	375	450	250	700	700	700
	–	–	–	625	–	–	–
45	350	425	500	700	800	750	750
50	375	375	600	600	600	1100	1100
	–	475	–	–	–	–	–
55	450	500	650	650	800	800	800
60	475	550	725	700	800	800	800
65	500	550	650	700	800	900	900
70	550	650	750	800	800	1000	1000
75	325	625	775	825	850	1200	1200
80	600	625	950	825	850	1000	1000
85	650	675	800	850	875	1050	1050
90	700	725	850	900	925	1100	1100
95	750	775	900	950	975	1200	1200
100	800	850	950	1000	1100	1300	1300
110	800	850	950	1000	1100	1300	1300

Zahlenangaben ohne Einheit sind Werte in Watt.
 Zwischenverkauf vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Numbers without units are values in watts.
 Subject to prior sale. Subject to technical change.

Les chiffres sans indication sont des valeurs en Watts. Disponible sauf vente entre temps. Sous réserve de droit de modification.

Le cifre senza indicazione sono valori in watt.
 Salvo il venduto. A condizioni di cambiamento.

Siehe auch Lagerliste unter Kapitel 2.3

See also stock list in chapter 2.3

Voir aussi notre listing disponible stock sous chapitre 2.3

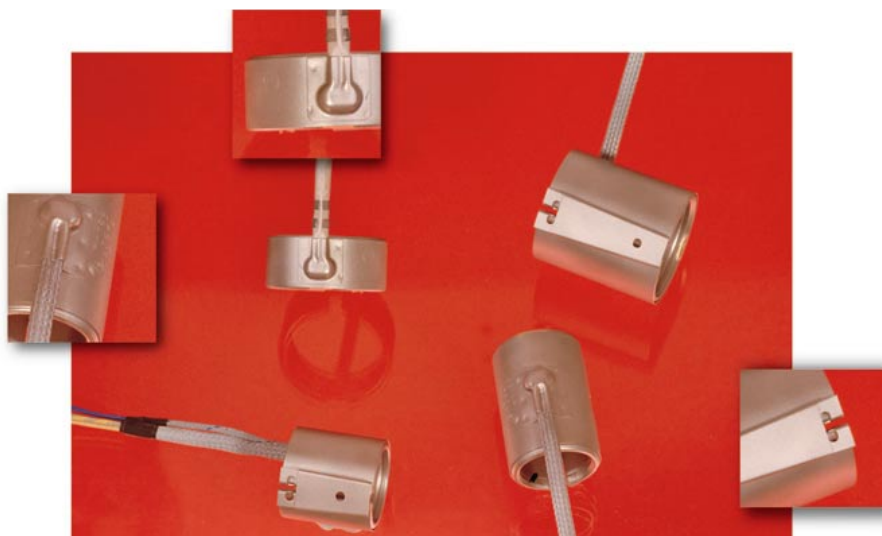
Cfr. anche la lista di magazzino nel capitolo 2.3

¹ Diameter [in mm]

¹ Diamètre [en mm]

¹ Diametro [in mm]

DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock
 Colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette
 Resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo



2.2.1	Anwendungsbereiche Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss	22
	Application of DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock Domaines d'application pour les colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette Ambito d'applicazione delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto chiusura a cuneo	
2.2.2	Technische Daten/Elektrische Prüfdaten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss	23
	Technical and electrical data for DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock Données techniques/contrôles électriques des colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette Dati tecnici/dati elettrici, dati di verifica delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo	
2.2.3	Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss	24
	Connection options for DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock Exécution des sorties colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo	
2.2.4	Kabelausführungen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss	25
	Cable exit options for DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock Exécution des câbles pour les colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette Cavi di uscita per resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo	
2.2.5	Optionen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss	26
	Options of DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock Options colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette Opzione rendimenti a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo	
2.2.6	Abmessungs- und Leistungstabelle Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss	27
	Dimensions and performance tables DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock Tableau dimensions et puissances colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo	

2.2.1 Anwendungsbereiche Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Application of DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock
 Domaines d'application pour les colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette
 Ambito d'applicazione delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo

Diese hochspannungsfesten Düsenheizbänder werden an Tauchdüsen, Werkzeughöfen, Verteilerbalken und in Heißkanal-systemen eingesetzt. Ihre kompakte Ausführung eignet sich zum Einbau in kleinste Hüllkreise. Das hohe Leistungspotential dieser Düsenheizbänder ist überzeugend.

These high voltage nozzle band heaters are used on hot sprue bushes, tool nozzles, distribution blocks and hot runner systems. Their compact design makes for easy fitting in small areas. The high performance of these nozzle band heaters is convincing.

Les colliers de buse à grande rigidité diélectrique sont utilisés au niveau des buses plongeantes, des buses moules, des blocs de distribution et des systèmes à canaux chauds. Leur exécution compacte permet l'utilisation dans des encombrements réduits. Le potentiel de puissance important de ces colliers est très convaincant.

Queste resistenze a nastro resistenti all'alta tensione sono impiegate per ugelli di immersione, ugelli di utensili, traverse di distribuzione e nei sistemi di canali caldi. La loro costruzione compatta è adatta all'installazione in circuiti piccoli. L'elevato potenziale di rendimento di queste resistenze è convincente.

Da wir die Einsatzbedingungen unserer Produkte weder beeinflussen noch bestimmen können, kann eine Gewährleistung für die Dauer der Haltbarkeit und das Erreichen gewünschter Ergebnisse nicht gegeben werden!

Our guarantee does not necessarily cover failure in service as we have no control or influence over operating conditions. We also except no responsibility for subsequential loss!

Du fait que nous n'avons aucune influence sur l'utilisation de nos produits, une garantie au niveau de la durée de vie ainsi que l'obtention de résultats souhaités ne peut être donnée!

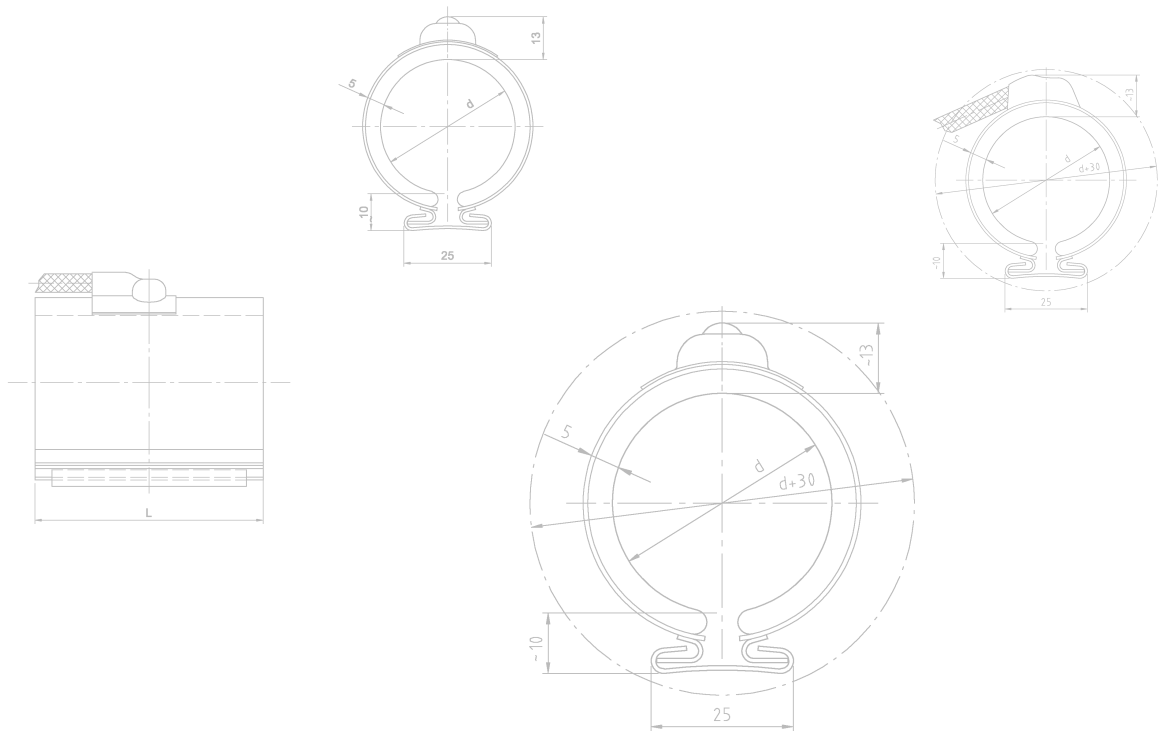
Poiché non possiamo influenzare né stabilire le condizioni di impiego dei nostri prodotti non è possibile concedere una garanzia sulla durata e sul raggiungimento dei risultati desiderati!

Nutzen Sie unser umfangreiches Lagerprogramm unter www.elektrowaermetechnik.de

Take advantage of our extensive stock programme at www.kitelectroheat.co.uk

Vous pouvez consulter notre listing «disponible» stock sous www.celtic.fr

Potete consultare la nostra vasta gamma di prodotti disponibili al sito www.elettro-termica.it



Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
 Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
 Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



2.2.2 Technische Daten/Elektrische Prüfdaten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Technical and electrical data for DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock
 Données techniques/contrôles électriques des colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette
 Dati tecnici/dati elettrici, dati di verifica delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM
 con cappuccio piatto e chiusura a cuneo

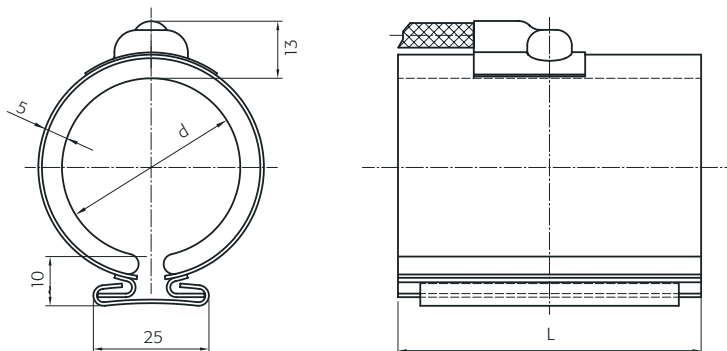
Mantelmaterial: Edelstahl	Jacket material: Stainless steel	Corps: En inox	Materiale camicia: Acciaio legato
Wandstärke: ~ 5 mm	Wall thickness: ~ 5 mm	Epaisseur de paroi: ~ 5 mm	Spessore: ~ 5 mm
Einsatztemperatur: 600 °C max. Gemessen an der Oberfläche der Heizseite	Operating temperature: 600 °C max Measured at the surface of the heated side	Température de croisière: 600 °C maxi Mesuré au niveau de la surface intérieure côté chauffe	Temperatura di esercizio: 600 °C max Misurata sulla superficie del lato di riscaldamento
Leistungsdichte: Bis zu 8 W/cm ² max	Load: Up to 8 W/cm ² max	Charge: Jusqu'à 8 W/cm ² maxi	Carico superficiale: Fino 8 W/cm ² max
Betriebsspannung: 230–250 Volt	Operating voltage: 230–250 Volt	Tension: 230–250 V	Tensione di esercizio: 230–250 Volt
Spannspalt: ~ 6 mm	Clamp slot: ~ 6 mm	Ecartement: ~ 6 mm	Spaccatura a tensione: ~ 6 mm
Hochspannungsfestigkeit: 1000 Volt AC	High voltage stability: 1000 Volt AC	Rigidité diélectrique: 1000 Volt CA	Stabilità all'alta : 1000 Volts AC
Isolationswiderstand: Kalt ≥ 3 MOhm bei 500 Volt DC	Insulation resistance: Cold ≥ 3 MOhm at 500 Volt DC	Résistance: ≥ 3 MOhms – 500 Volts CC (à froid)	Resistenza d'isolamento: Freddo ≥ 3 MOhms a 500 Volts DC
Leistungstoleranz: ± 5 %	Capacity tolerance: ± 5 %	Tolérance sur puissance: ± 5 %	Tolleranza di rendimento: ± 5 %

2.2.3 Anschlussvarianten Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Connection options for DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock
 Exécution des sorties colliers de buse haute charge DGM avec capot et barette
 Variante di collegamento delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto
 e chiusura a cuneo

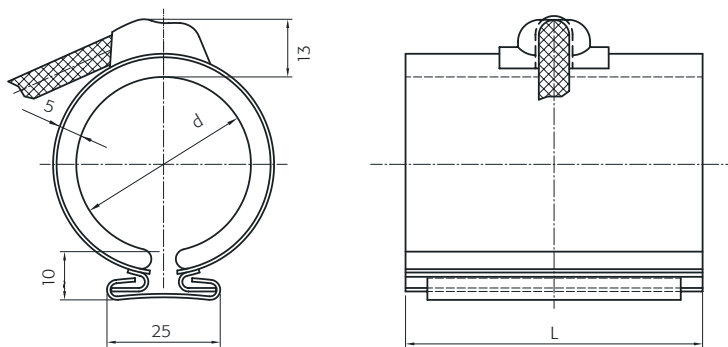
Ausführung axial – Flachkappe „A“ bis max. \varnothing 60 mm

Axial option – flatcap "A" up to \varnothing 60 mm max
 Exécution axiale, capot plat «A» jusqu'à \varnothing 60 mm maxi
 Versione assiale – cappuccio piatto "A" fino \varnothing 60 mm max



Ausführung tangential – Flachkappe „C“ 30–50 mm Durchmesser

Tangential option – flatcap "C" 30–50 mm diameter
 Exécution tangentielle, capot plat «C» de diamètre 30 à 50 mm
 Versione tangenziale – cappuccio piatto «C» 30–50 mm diametro



2.2.4 Kabelausführungen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Cable exit options for DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock

Exécution des câbles pour les colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette

Cavi di uscita per resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo

Zuleitung:

Hitzebeständige mehrfachisolierte Litze mit Drahtgeflechtum-mantelung max. Einsatztemperatur ca. 600°C

Lead:

Heat resistant multiple insulated strand with metal braided sleeve maximum operating temperature approx. 600°C

Sorties de câble:

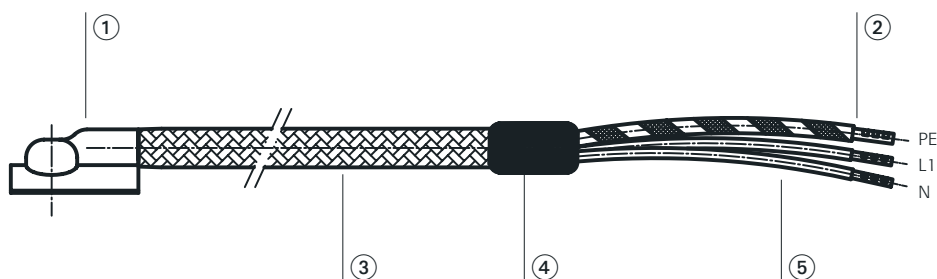
Fils Nickel pur sous revêtement soie de verre haute température (2+T) sous une tresse métallique, Température maxi 600°C

Cavo di alimentazione:

cordoncino con isolamento multiplo resistente al calore con camicia di rete metallica temperatura di esercizio circa 600°C max.

Kabelenden DGM

Cable ends DGM
Terminaisons câble DGM
Estremità cavo DGM



- ① Zugentlastungsbereich
- ② Verkrimpte Kabelenden
- ③ Drahtgeflechtummantelung
- ④ Wärmebeständige Gummitülle
- ⑤ Einzeladern mit Kennfaden p 60 mm lang, abisoliert

- ① Rigid connection area
- ② Crimped cable ends
- ③ Metal braided sleeve with colour code
- ④ Heat resistant rubber sleeve
- ⑤ Single core with colour code ~ 60 mm long, insulated

- ① Sertissage au niveau du tube
- ② Protection âme
- ③ Tresse métallique avec liseret
- ④ Manchon caoutchouc
- ⑤ Chaque Fil est dégainé sur environ 60 mm, dénudé avec liseret

- ① Area scarico trazione
- ② Estremità cavo bordate
- ③ Camicia di rete metallica con filo di riconoscimento
- ④ Muffola in gomma termostabile
- ⑤ Conduttore singolo con filo di riconoscimento ~ 60 mm lunga, isolato

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)1 60 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00

2.2.5 Optionen Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Options of DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock

Options colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette

Opzione resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo

• Abweichende Spannung	• Various voltages	• Autre tension	• Altre tensione
• Andere Anschlusslänge	• Other cable lengths	• Autre longueur de câble	• Altre lunghezze del cavo
• Anschlusskabel mit diversen Steckern	• Cable leads with various plugs	• Câble avec différentes Fiches	• Cavo di connessione con diverse spine
• Mit integriertem Thermoelement Fe-CuNi, NiCr-Ni - Anschlussvariante Ausf. 2 (siehe Abb. 1) - Anschlussvariante Ausf. 4 (siehe Abb. 2)	• With integral thermocouple Fe-CuNi, NiCr-Ni - Cable exit option 2 (see fig. 1) - Cable exit option 4 (see fig. 2)	• Avec thermocouples incorporés Feco, Chromel Alumel. - Variante des sorties n° 2 (voir croquis 1) - Variante des sorties n° 4 (voir croquis 2)	• Con termocopia incorporata Fe-CuNi, NiCr-Ni - Variante di collegamento versione 2 (cfr. fig. 1) - Variante degli collegamento versione 4 (cfr. fig. 2)
• Abweichende Thermoleitungslänge 2000 mm Standard	• Various compensated cable (standard 2000 mm)	• Autre longueur du prolongateur thermocouple (standard 2000 mm)	• Lunghezza della linea di compensazione deviata (standard 2000 mm)
• Mit Bohrung nach Angabe	• With hole as requested	• Avec trou suivant indication	• Con foratura secondo indicazione

Abb. 1: Ausführung 2

Fig. 1: Option 2
Croquis 1: Exécution 2
Fig. 1: Versione 2



Abb. 1:

- ① Last
- ② Thermoelement Fe-CuNi oder Ni-CrNi

Abb. 2:

- ① Schutzschlauch
- ② Last
- ③ Thermofühler

Fig. 1:

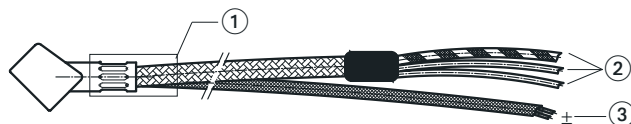
- ① Load
- ② Thermocouple Fe-CuNi or NiCr-Ni NiCr-Ni

Fig. 2:

- ① Protection hose
- ② Load
- ③ Thermosensor

Abb. 2: Ausführung 4

Fig. 2: Option 4
Croquis 2: Exécution 4
Fig. 2: Versione 4



Croquis 1:

- ① Câble d'alimentation
- ② Thermocouple Feco ou Chromel

Croquis 2:

- ① Tube de protection
- ② Câble d'alimentation
- ③ Thermocouple

Fig. 1:

- ① Carico
- ② Sensore termoelettrico Fe-CuNi o NiCr-Ni

Fig. 2:

- ① Tubo di protezione
- ② Carico
- ③ Sensore termoelettrico

2.2.6 Abmessungs- und Leistungstabelle Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Dimensions and performance tables DGM High Performance Nozzle Band Heaters with flat cap and wedge lock
 Tableau dimensions et puissances colliers de buse haute charge DGM avec capot plat et barette
 Tabella dimensioni e rendimenti delle resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo

Durchmesser [in mm] ¹	Länge in mm (Toleranz + 1mm) · Length in mm (tolerance + 1mm) · Longueur en mm (tolérance + 1mm) · Lunghezza in mm (tolleranza + 1mm)			
	38	50	60	75
30	290	380	450	570
32	310	400	480	600
35	330	440	530	660
37	350	460	560	700
38	360	480	570	720
40	380	500	600	750
42	400	530	630	790
45	430	570	680	850
48	460	600	720	900
50	480	630	750	940
52	500	650	780	980
55	530	690	830	1040
56	530	700	840	1060
57	540	720	860	1070
60	570	750	900	1130
	38	50	60	75

Zahlenangaben ohne Einheit sind Werte in Watt.
 Zwischenverkauf vorbehalten. Änderungen vorbehalten.

Numbers without units are values in watts.
 Subject to prior sale. Subject to technical change.

Les chiffres sans indication sont des valeurs en Watts. Disponible sauf vente entre temps. Sous réserve de droit de modification.

Le cifre senza indicazione sono valori in watt.
 Salvo il venduto. A condizioni di cambiamento.

Siehe auch Lagerliste unter Kapitel 2.3

See also stock list in chapter 2.3

Voir aussi notre listing disponible stock sous chapitre 2.3

Cfr. anche la lista di magazzino nel capitolo 2.3

¹ Diameter [in mm]

¹ Diamètre [en mm]

¹ Diametro [in mm]

2.3 Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss

Stock list DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock · Listing«disponible» stock des colliers de buse haute charge DGM standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette · Lista di magazzino resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM standard con cappuccio piatto e chiusura a cuneo

Typ ¹	Durchmesser ²	Länge ³	V	W	Kabelauführung ⁴	Zusatzbeschreibung ⁵	Artikelnummer ⁶
DGM	30	25	230-250	250	500		119933
DGM	30	25	230-250	250	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	131159
DGM	30	25	230-250	250	1000 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	137649
DGM	30	25	230-250	250	1150	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4, Stecker Stas 3	136078
DGM	30	25	230-250	250	1500		128982
DGM	30	25	230-250	250	2000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	124727
DGM	30	25	230-250	300	beliebig *		-
DGM	30	25	230-250	300	1000		111185
DGM	30	25	230-250	300	1000 A		123734
DGM	30/32	30	230-250	300	500		124968
DGM	30/32	30	230-250	300	1000		117176
DGM	30	30	230-250	300	beliebig *		-
DGM	30	30	230-250	300	500		128983
DGM	30	30	230-250	300	1000		119814
DGM	30	30	230-250	300	1000	Flachkappe	130164
DGM	30	30	230-250	300	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	131394
DGM	30	30	230-250	300	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	136080
DGM	30	30	230-250	300	1500		123972
DGM	30	30	230-250	300	2000		121361
DGM	30	30	230-250	300	2000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	123129
DGM	30	30	400	300	2100	Ausführung 3	147821
DGM	30	38	230-250	350	1500		118313
DGM	30/32	38	230-250	350	2000		130327
DGM	30	38	230-250	350	beliebig *		-
DGM	30	38	230-250	350	500		128984
DGM	30	38	230-250	350	1000		132620
DGM	30	38	230-250	350	1000 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	145235
DGM	30	38	230-250	350	1100	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	122503
DGM	30	50	230-250	475	beliebig *		-
DGM	30	50	230-250	475	beliebig *		-
DGM	30	50	230-250	425	1500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	123422
DGM	30	60	230-250	500	beliebig *		-
DGM	30	75	230-250	570	1500	Flachkappe, Keilverschluss	130205
DGM	32	25	230-250	250	beliebig *		-
DGM	32	25	230-250	250	1500 S		137523
DGM	32	30	230-250	300	beliebig *		-
DGM	32	38	230-250	350	beliebig *		-
DGM	32	38	230-250	350	1000	Spannverschluss am Rand	116441
DGM	35	25	230-250	300	beliebig *		-
DGM	35/37	25	230-250	330	1000	Anschluss um 90° versetzt	110199
DGM	35	25	230-250	300	1000		111015
DGM	35	25	230-250	300	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	122511
DGM	35	25	230-250	300	1000	Flachkappe	125086
DGM	35	25	230-250	300	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	132093
DGM	35	25	230-250	300	1500	Schukostecker	133342
DGM	35	25	230-250	300	2000 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	138199
DGM	35	25	230-250	300	2000		126386
DGM	35	30	230-250	325	beliebig *		-

¹ Type · Tipo · Tipo;

⁴ Cable exit option · Exécution des câbles · Cavo di uscita;

* Arbitrarily · Arbitraire · Arbitrario

² Diameter · Diamètre · Diametro;

⁵ Additional description · Descriptif complémentaire · Descrizione supplementare;

³ Length · Longueur · Lunghezza;

⁶ Part number · N° d'article · Numero di articolo

Zwischenverkauf vorbehalten · Subject to prior sale · Disponibile sauf vente entre temps · Salvo il venduto

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0

Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80

Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



2.3 Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss (Fortsetzung)

Stock list DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock (continuation) · Listing «disponible» stock des colliers de buse haute charge DGM standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette (suite) · Lista di magazzino resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo (seguito)

Typ ¹	Durchmesser ²	Länge ³	V	W	Kabelauführung ⁴	Zusatzbeschreibung ⁵	Artikelnummer ⁶
DGM	35	30	230-250	325	1200		128986
DGM	35	30	230-250	325	1200	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	128988
DGM	35	30	230-250	325	1200 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 3	136081
DGM	35	30	230-250	325	1200	Flachkappe	136082
DGM	35	30	230-250	325	300		139946
DGM	35	30	230-250	325	2000		136922
DGM	35	38	230-250	400	beliebig *		-
DGM	35	38	230-250	400	500		128989
DGM	35	38	230-250	400	1000		122514
DGM	35	38	230-250	400	1000	Flachkappe	136083
DGM	35	38	230-250	400	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	136086
DGM	35	50	230-250	550	beliebig *		-
DGM	35	50	230-250	550	1000		130358
DGM	35	50	230-250	550	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	131706
DGM	35	60	230-250	450	3000 J	Thermo, Fe-CuNi, 3000 AL	151271
DGM	35	60	230-250	600	beliebig *		-
DGM	35	60	230-250	500	1000	Thermo, Fe-CuNi, Flachkappe, Keilverschluss	128049
DGM	35	75	230-250	700	beliebig *		-
DGM	37	38	230-250	400	beliebig *		-
DGM	37	38	230-250	400	500 A		122518
DGM	37	60	230-250	600	2000 B		133540
DGM	38	38	230-250	275	500		123787
DGM	38	38	230-250	450	1000		128990
DGM	38	38	230-250	450	1000	Flachkappe	136128
DGM	40	25	230-250	300	beliebig *		-
DGM	40	25	230-250	300	500		128991
DGM	40	25	230-250	300	1000		109056
DGM	40	25	230-250	300	1000 A		122519
DGM	40	25	230-250	300	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	127199
DGM	40	25	230-250	300	2000		126389
DGM	40	30	230-250	375	beliebig *		-
DGM	40	30	230-250	375	500 A		126591
DGM	40	30	230-250	375	500		128992
DGM	40	30	230-250	375	1000		122520
DGM	40	30	230-250	375	1000 A		133367
DGM	40	30	230-250	375	1000	Flachkappe	136087
DGM	40	30	230-250	375	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	136088
DGM	40	30	230-250	375	1500		135944
DGM	40	30	230-250	375	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	134832
DGM	40	30	230-250	350	1500 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	123051
DGM	40	30	230-250	160	4000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	140514
DGM	40	38	230-250	450	beliebig *		-
DGM	40	38	230-250	450	500		128993
DGM	40	38	230-250	450	1000		111995
DGM	40	38	230-250	450	1000 C	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	121342
DGM	40	38	230-250	450	1000	Flachkappe am Rand	122521
DGM	40	38	230-250	450	1000 A		126237
DGM	40	38	230-250	450	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	129909

¹ Type - Type - Tipo;

⁴ Cable exit option - Exécution des câbles - Cavo di uscita;

* Arbitrarily - Arbitraire - Arbitrario

² Diameter - Diamètre - Diametro;

⁵ Additional description - Descriptif complémentaire - Descrizione supplementare;

³ Length - Longueur - Lunghezza;

⁶ Part number - N° d'article - Numero di articolo

Zwischenverkauf vorbehalten · Subject to prior sale · Disponible sauf vente entre temps · Salvo il venduto

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lamerpertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0

Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80

Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



2.3 Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss (Fortsetzung)

Stock list DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock (continuation) · Listing «disponible» stock des colliers de buse haute charge DGM standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette (suite) · Lista di magazzino resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo (seguito)

Typ ¹	Durchmesser ²	Länge ³	V	W	Kabelauführung ⁴	Zusatzbeschreibung ⁵	Artikelnummer ⁶
DGM	40	38	230-250	450	1000	Flachkappe, Thermo, Fe-CuNi	136089
DGM	40	38	230-250	450	1500		127178
DGM	40	38	230-250	450	2000		138833
DGM	40	38	230-250	450	2000	Flachkappe, Thermo, Fe-CuNi	132783
DGM	40	38	230-250	450	2500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	130910
DGM	40	38	230-250	300	1500	Thermo, Fe-CuNi, Flachkappe, Keilverschluss	137424
DGM	40	50	230-250	250	beliebig *		-
DGM	40	50	230-250	400	1000 C	1 Bohrung	150286
DGM	40	50	230-250	625	beliebig *		-
DGM	40	50	230-250	625	beliebig *		-
DGM	40	50	230-250	250	4000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	128598
DGM	40	50	230-250	625	1000 A		122523
DGM	40	50	230-250	625	1500 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	136129
DGM	40	50	230-250	625	1000		127188
DGM	40	50	230-250	625	2000	Flachkappe, Thermo, Fe-CuNi	132784
DGM	40	50	230-250	500	1000		125209
DGM	40	60	230-250	500	2000		138255
DGM	40	60	230-250	500	3500 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	133932
DGM	40	60	230-250	320	6000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	139514
DGM	40	75	230-250	700	beliebig *		-
DGM	40	75	230-250	700	2000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	134779
DGM	40	75	230-250	900	1000 A		125124
DGM	40	75	230-250	600	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	136525
DGM	40	75	230-250	470	6000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	137223
DGM	42	25	230-250	300	beliebig *		-
DGM	45	25	230-250	350	beliebig *		-
DGM	45	25	230-250	350	500		128994
DGM	45	25	230-250	350	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	116151
DGM	45	25	230-250	350	1000 S		122525
DGM	45	25	230-250	350	1000 A		125865
DGM	45	25	230-250	350	1000		128995
DGM	45	25	230-250	350	1500		128996
DGM	45	25	230-250	350	2500		134157
DGM	45	30	230-250	350	500 C	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2, 500AL	144815
DGM	45	30	230-250	425	beliebig *		-
DGM	45	30	230-250	425	1000 S		122526
DGM	45	30	230-250	425	500		128997
DGM	45	30	230-250	425	1000 A		136090
DGM	45	30	230-250	425	1500		128998
DGM	45	30	230-250	425	2000		136921
DGM	45	38	230-250	500	beliebig *		-
DGM	45	38	230-250	500	500		126797
DGM	45	38	230-250	500	1000		122529
DGM	45	38	230-250	500	1500		128999
DGM	45	38	230-250	500	5000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	119749
DGM	45	38	230-250	500	5000		122903
DGM	45	38	230-250	500	5000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	119749
DGM	45	50	230-250	700	beliebig *		-

¹ Type · Tipo · Tipo;

⁴ Cable exit option · Exécution des câbles · Cavo di uscita;
* Arbitrarily · Arbitraire · Arbitrario

² Diameter · Diamètre · Diametro;

⁵ Additional description · Descriptif complémentaire · Descrizione supplementare;

³ Length · Longueur · Lunghezza;

⁶ Part number · N° d'article · Numero di articolo

Zwischenverkauf vorbehalten · Subject to prior sale · Disponible sauf vente entre temps · Salvo il venduto

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)16 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



2.3 Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss (Fortsetzung)

Stock list DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock (continuation) · Listing «disponible» stock des colliers de buse haute charge DGM standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette (suite) · Lista di magazzino resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo (seguito)

Typ ¹	Durchmesser ²	Länge ³	V	W	Kabelauführung ⁴	Zusatzbeschreibung ⁵	Artikelnummer ⁶
DGM	45	50	230-250	700	beliebig *		-
DGM	45	50	230-250	700	1000		122530
DGM	45	50	230-250	700	1000	Flachkappe	136092
DGM	45	50	230-250	700	1500		132225
DGM	45	60	230-250	700	beliebig *		-
DGM	45	60	230-250	600	1000	Keilverschluss	138144
DGM	45	60	230-250	680	1000	Flachkappe, Keilverschluss	135528
DGM	45	60	230-250	800	1500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	124160
DGM	45	60	230-250	800	2000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4, 2000AL	160516
DGM	45	75	230-250	1000	500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	119748
DGM	47	25	230-250	850	1500		147622
DGM	48	25	230-250	350	beliebig *		-
DGM	48	25	230-250	300	500 A		122531
DGM	48	25	230-250	300	1000		126082
DGM	48	25	230-250	300	1000	Flachkappe	136095
DGM	48	25	230-250	375	500 C	Flachkappe	130995
DGM	48	25	230-250	220	1300	Thermo, Fe-CuNi, 2500AL	147756
DGM	48	30	230-250	475	500		129000
DGM	48	30	230-250	475	1000		129001
DGM	48	30	230-250	475	1000	Flachkappe	136097
DGM	48	38	230-250	500	beliebig *		-
DGM	48/50	25	230-250	300	3000		153917
DGM	48	50	230-250	600	1500	Flachkappe	118164
DGM	50	25	230-250	375	beliebig *		-
DGM	50	25	230-250	375	1000		116308
DGM	50	25	230-250	375	1000 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	131752
DGM	50	25	230-250	375	2000 A		129572
DGM	50	25	230-250	250	4000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	138254
DGM	50	30	230-250	250	4000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	131469
DGM	50	30	230-250	375	beliebig *		-
DGM	50	30	230-250	475	beliebig *		-
DGM	50	30	230-250	375	500		129002
DGM	50	30	230-250	375	1000		124446
DGM	50	30	230-250	375	5000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4, 5000AL	131840
DGM	50	30	230-250	375	1500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	122533
DGM	50	30	230-250	375	1500	Schuko-Stecker	124936
DGM	50	30	230-250	475	1000		120955
DGM	50	30	230-250	475	1000	Flachkappe	136132
DGM	50	30	230-250	475	500		132947
DGM	50	38	230-250	600	beliebig *		-
DGM	50	38	230-250	600	350	Kabelabgang 25°	123033
DGM	50	38	230-250	600	1000		108910
DGM	50	38	230-250	600	1000 A		109967
DGM	50	38	230-250	600	1000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	139334
DGM	50	50	230-250	600	1000 A		129004
DGM	50	50	230-250	600	500		129003
DGM	50	50	230-250	380	1500 C		117749
DGM	50	50	230-250	600	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	138879

¹ Type · Tipo;

⁴ Cable exit option · Exécution des câbles · Cavo di uscita;

* Arbitrarily · Arbitraire · Arbitrario

² Diameter · Diamètre · Diametro;

⁵ Additional description · Descriptif complémentaire · Descrizione supplementare;

³ Length · Longueur · Lunghezza;

⁶ Part number · N° d'article · Numero di articolo

Zwischenverkauf vorbehalten · Subject to prior sale · Disponible sauf vente entre temps · Salvo il venduto

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lamerpertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0

Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80

Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



2.3 Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss (Fortsetzung)

Stock list DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock (continuation) · Listing «disponible» stock des colliers de buse haute charge DGM standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette (suite) · Lista di magazzino resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo (seguito)

Typ ¹	Durchmesser ²	Länge ³	V	W	Kabelauführung ⁴	Zusatzbeschreibung ⁵	Artikelnummer ⁶
DGM	50	60	230-250	600	beliebig *		-
DGM	50	75	230-250	1100	beliebig *		-
DGM	50	75	230-250	800	1000		138899
DGM	50	180	230-250	1000	4000 S	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	134614
DGM	55	25	230-250	450	beliebig *		-
DGM	55	30	230-250	500	500		129005
DGM	55	38	230-250	650	beliebig *		-
DGM	55	38	230-250	650	1000	Thermo, Fe-CuNi	135360
DGM	55	38	230-250	650	2000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2, 2000AL	145280
DGM	55	75	230-250	800	beliebig *		-
DGM	56	38	230-250	650	3000 A		113022
DGM	56	50	230-250	650	500 A		129682
DGM	56	50	230-250	650	1000		136479
DGM	60	25	230-250	475	beliebig *		-
DGM	60	25	230-250	475	1000 A		129006
DGM	60	30	230-250	550	beliebig *		-
DGM	60	30	230-250	550	1000	Flachkappe	136098
DGM	60	30	230-250	550	1500		129007
DGM	60	38	230-250	725	beliebig *		-
DGM	60	38	230-250	725	1000	Flachkappe	136099
DGM	60	38	230-250	725	1500		129008
DGM	60	38	230-250	725	1000		120250
DGM	60	50	230-250	700	500 A		129683
DGM	60	50	230-250	950	1500		131773
DGM	60	50	230-250	700	1000		139019
DGM	60	60	230-250	600	beliebig *		-
DGM	60	60	230-250	600	300 A		121763
DGM	60	60	230-250	600	600 A		126798
DGM	60	60	230-250	600	1000 A	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	138878
DGM	60	60	230-250	600	500	Harting-Stecker	106571
DGM	60	75	230-250	800	1500		155737
DGM	60	75	230-250	1000	500	Anschluss am Rand	131072
DGM	60	80	230-250	1000	3000		137041
DGM	65	38	230-250	650	beliebig *		-
DGM	65	50	230-250	700	beliebig *		-
DGM	65	50	230-250	700	2000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	120358
DGM	65	50	230-250	700	2000		120359
DGM	70	25	230-250	550	beliebig *		-
DGM	75	25	230-250	600	2000 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	134649
DGM	70	30	230-250	650	beliebig *		-
DGM	70	30	230-250	650	1000		125864
DGM	70	38	230-250	850	beliebig *		-
DGM	70	38	230-250	750	500 C	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	129496
DGM	70	38	230-250	750	500 C		131460
DGM	70	38	230-250	750	2000		130707
DGM	70	60	230-250	700	2000		137875
DGM	70	75	230-250	600	2000		154725
DGM	70	75	230-250	600	2000	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 4	154727

¹ Type - Type - Tipo;

⁴ Cable exit option · Exécution des câbles · Cavo di uscita;

* Arbitrarily · Arbitraire · Arbitrario

² Diameter · Diamètre · Diametro;

⁵ Additional description · Descriptif complémentaire · Descrizione supplementare;

³ Length · Longueur · Lunghezza;

⁶ Part number · N° d'article · Numero di articolo

Zwischenverkauf vorbehalten · Subject to prior sale · Disponible sauf vente entre temps · Salvo il venduto

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51 / 6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lamerpertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0

Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80

Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



2.3 Lagerliste Hochleistungs-Düsenheizbänder DGM Standard und/oder Flachkappe und DGM mit Flachkappe und Keilverschluss (Fortsetzung)

Stock list DGM Standard High Performance Nozzle Band Heaters and/or flat cap and DGM with flat cap and wedge lock (continuation) · Listing «disponible» stock des colliers de buse haute charge DGM standard et/ou capot plat et DGM avec capot plat et barette (suite) · Lista di magazzino resistenze a nastro ad alta prestazione tipo DGM con cappuccio piatto e chiusura a cuneo (seguito)

Typ ¹	Durchmesser ²	Länge ³	V	W	Kabelauführung ⁴	Zusatzbeschreibung ⁵	Artikelnummer ⁶
DGM	75	25	230-250	325	beliebig *		-
DGM	75	25	230-250	600	2000 B	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	134649
DGM	75	75	230-250	1200	beliebig *		-
DGM	77	60	230-250	500	beliebig *		-
DGM	80	38	230-250	950	beliebig *		-
DGM	80	38	230-250	950	500		112128
DGM	80	50	230-250	825	1000		131595
DGM	80	50	230-250	1250	1500		158027
DGM	90	25	230-250	700	2000		122538
DGM	95	140	230-250	1900	3000		130101
DGM	100	25	230-250	800	2000 B	1 Bohrung	138200
DGM	100	30	230-250	500	500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	137765
DGM	100	30	230-250	850	1500		139586
DGM	100	50	230-250	1000	1200	Schuko-Stecker	122539
DGM	100	75	230-250	2000	2500 B		135896
DGM	110	30	230-250	800	1500	Thermo, Fe-CuNi, Ausführung 2	124860
DGM	110	38	230-250	750	1500 A		131415

¹ Type · Tipo · Tipo;

⁴ Cable exit option · Exécution des câbles · Cavo di uscita;
* Arbitrarily · Arbitraire · Arbitrario

² Diameter · Diamètre · Diametro;

⁵ Additional description · Descriptif complémentaire · Descrizione supplementare;

³ Length · Longueur · Lunghezza;

⁶ Part number · N° d'article · Numero di articolo

Zwischenverkauf vorbehalten · Subject to prior sale · Disponible sauf vente entre temps · Salvo il venduto

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)911/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)160 21 2180 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00



Keller Ihne + Tesch
ELEKTRO-WÄRMETECHNIK

celtic



KIT Electroheat

2.4 Wichtige Angaben für Ihre Bestellung

Important order details

Indications importantes pour votre commande

Indicazioni importanti per la vostra ordinazione

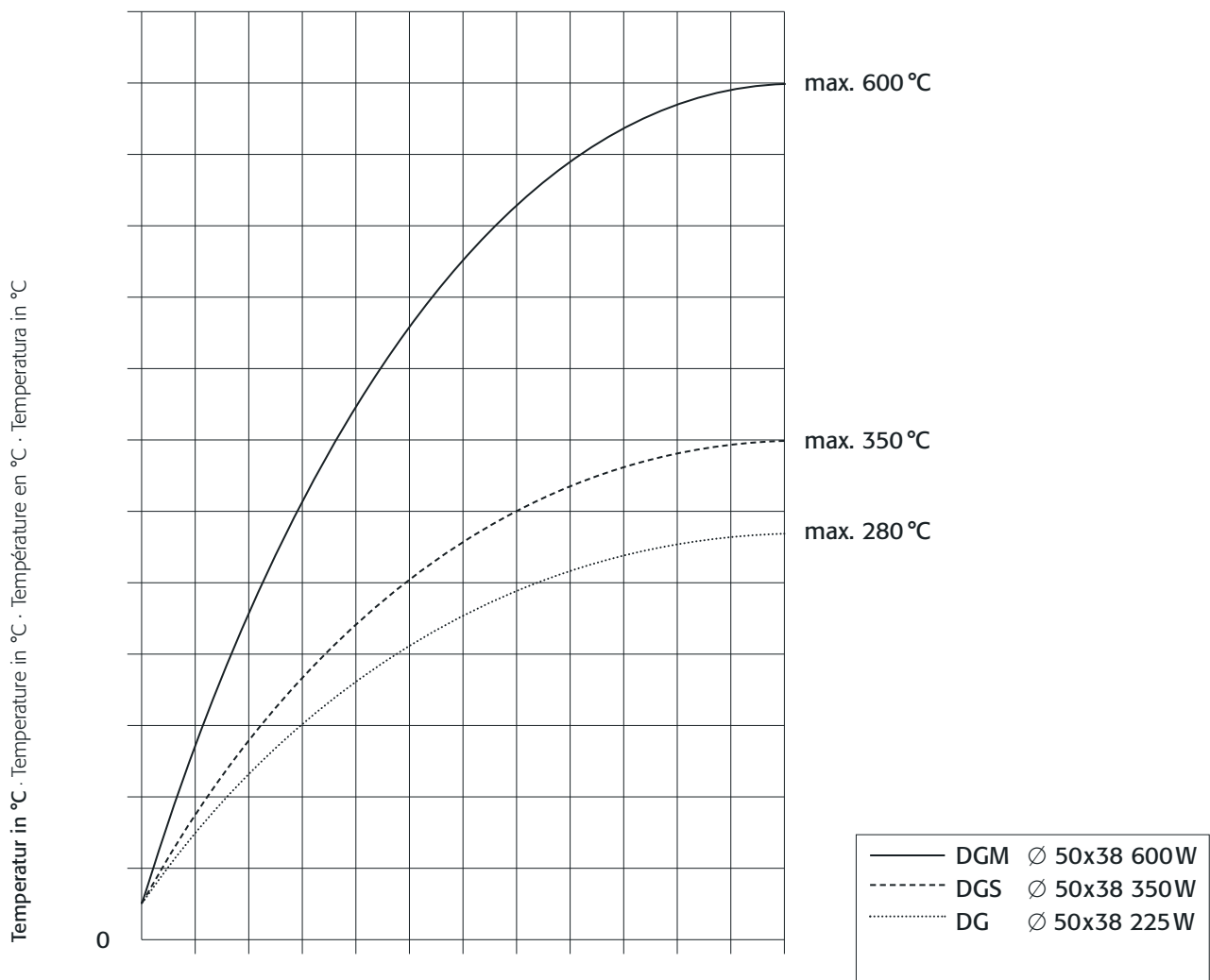
Bitte bei Bestellung unbedingt angeben:	Information required for ordering:	Veillez indiquer impérativement lors de votre commande:	Per l'ordinazione bisogna assolutamente indicare:
<ul style="list-style-type: none"> • Durchmesser • Länge • Spannung • Leistung • Anschlussvariante • Kabellänge • Optional mit integriertem Thermoelement Fe-CuNi, NiCr-Ni (siehe Kapitel 2.1.4 Anschlussvariante Ausführung 2, 3, 4 + 5) • Bei Ausführung 4 getrennte Anschlusslängen angeben (siehe Kapitel 2.1.4 Anschlussvariante Ausführung 4 + 5), andere Thermoleitungslänge (Standard 2000 mm) • Bohrungen nach Angabe 	<ul style="list-style-type: none"> • Diameter • Length • Voltage • Capacity • Cable exit option • Cable length • Optional with integral thermocouple Fe-CuNi, NiCr-Ni (see chapter 2.1.4 lead option 2, 3, 4 + 5) • Option 4 requires separate cable lengths (see chapter 2.1.4 lead option 4 + 5) other compensation lead lengths (standard 2000 mm) • Holes as required 	<ul style="list-style-type: none"> • Diamètre • Longueur • Tension • Puissance • Type de sortie • Longueur des câbles • En option avec thermocouple intégré Feco ou Chromel Alumel (voir chapitre 2.1.4). Sortie du prolongateur variantes 2, 3, 4 + 5 • Pour la variante 4 indiquer les longueurs du prolongateur (voir chapitre 2.1.4 variante des longueurs Ex 4 + 5), autre longueur du prolongateur (standard 2000 mm) • Trous suivant demande 	<ul style="list-style-type: none"> • Diametro • Lunghezza • Tensione • Rendimento • Variante di collegamento • Lunghezza del cavo • In alternativa con termocopia incorporata Fe-CuNi, NiCr-Ni (cfr. capitolo 2.1.4 variante di collegamento versione 2, 3, 4 + 5) • Per la versione 4 indicare a parte le lunghezze del cavo (cfr. capitolo 2.1.4 variante di collegamento versione 4 + 5), altra lunghezza linea di compensazione (standard 2000 mm) • Forature e incavi secondo indicazione
<p>Bei einer Nachbestellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sechsstellige Artikel-Nummer, eingepreist unterhalb der elektrischen Daten, angeben. 	<p>With repeat order:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indicate 6-figure part number, indicated below electrical data. 	<p>Pour toute nouvelle commande:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Veuillez indiquer le n° d'article à 6 chiffres gravé sur nos résistances. 	<p>Con ordinazione supplementare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indicare il numero d'articolo di 6 cifre, impresso sotto i dati elettrici.
<p>Zur Bestellung nutzen Sie bitte die Vorlagen im Ordner Bestellformulare.</p>	<p>For ordering please use the forms in the order form file.</p>	<p>Pour vos commandes veuillez utiliser les plans type (voir modèle dans le catalogue).</p>	<p>Per l'ordinazione pregasi utilizzare i modelli nel raccogliatore modulo per ordinazione.</p>

3 Aufheizverhalten von Düsenheizbändern

Pre-Heating Nozzle Band Heaters

Diagramme des temps de préchauffage des colliers de buse

Preriscaldamento delle resistenze a nastro per teste d'estrusione piane



Aufheizzeit · Pre-heating time · Temps de préchauffage · Tempo di preriscaldamento

Ihne & Tesch GmbH · D-58507 Lüdenscheid · Telefon +49(0)23 51/6 66-0 · Keller, Ihne & Tesch KG · D-68623 Lampertheim · Telefon +49(0)62 41/9 88 08-0
 Ihne & Tesch GmbH · D-90441 Nürnberg · Telefon +49(0)9 11/9 66 78-0 · Keller, Ihne & Tesch GmbH · A-3350 Haag · Telefon +43(0)74 34/4 38 80
 Celtic S.A.R.L. · F-77290 Mitry-Mory · Téléphone +33(0)1 60 21 21 80 · KIT Electroheat Limited · UK-Hants SO24 ORE · Phone +44(0)19 62/73 88 00